



Rada
Európskej únie

V Bruseli 17. marca 2021
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2018/0254(COD)

6748/1/20
REV 1 ADD 1

POLMIL 24
COMPET 113
RECH 96
CFSP/PESC 229
CSDP/PSDC 141
COPS 80
EUMC 41
ECOFIN 180
IND 31
MI 70
EMPL 120
EDUC 95
CADREFIN 31
CODEC 175
PARLNAT 151

ODÔVODNENÉ STANOVISKO RADY

Predmet: Pozícia Rady v prvom čítaní na účely prijatia NARIADENIA
EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa zriaďuje Európsky
obranný fond a ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) 2018/1092
– odôvodnené stanovisko Rady
– prijaté Radou 16. marca 2021

I. ÚVOD

1. Komisia predložila 13. júna 2018 návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond¹ (ďalej len „fond“).
2. Rada na svojom zasadnutí 19. novembra 2018 prijala čiastočné všeobecné smerovanie² k návrhu, pričom všetky ustanovenia s dôsledkami na rozpočtové záležitosti ponechala v zátvorkách, pretože na to, aby Rada mohla zaujať pozíciu, sa musia ukončiť rokovania o viacročnom finančnom rámci na roky 2021 – 2027. Ustanovenia týkajúce sa tretích krajín, ktoré sa majú v rámci fondu považovať za pridružené krajiny (článok 5), boli tiež v zátvorkách a ponechali sa mimo mandátu Rady na rokovanie.
3. Európsky parlament hlasoval o svojej správe na úrovni výboru 21. novembra 2018³. Plénum prijalo správu 12. decembra 2018, a tým poskytlo mandát na začatie rokovaní s Radou.
4. Európsky hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko⁴ 12. decembra 2018.
5. V nadväznosti na trialógy 16. januára a 5. februára 2019 dosiahli Európsky parlament a Rada 19. februára 2019 komplexný spoločný výklad návrhu s výnimkou ustanovení v zátvorkách uvedených v bode 2.
6. Výbor stálych predstaviteľov vzal 27. februára 2019 na vedomie správu o pokroku, ktorá odráža spoločný výklad⁵, čím uznal, že po tom, ako Rada získa mandát na všetky prvky návrhu, sa obnovia rokovania s Európskym parlamentom.
7. Európsky parlament prijal pozíciu v prvom čítaní 18. apríla 2019 na základe spoločného výkladu⁶.

¹ 10084/18 + ADD 1.

² 14094/1/18 REV 1.

³ P8_TA(2018)0516, zodpovedný výbor: Výbor pre priemysel, výskum a energetiku (ITRE), spravodajca: Zdzisław Krasnodębski; David McAllister (AFET) ako pomocný spravodajca.

⁴ CCMI/162-EESC-2018.

⁵ 6733/1/19 REV 1.

⁶ EP-PE_TC1-COD(2018)0254.

8. Európska rada vo svojich záveroch z 21. júla 2020⁷ poskytla horizontálne usmernenia, pokiaľ ide o všetky otázky s vplyvom na rozpočet. Vzhľadom na uvedené skutočnosti Výbor stálych predstaviteľov 30. septembra 2020 poveril⁸ predsedníctvo, aby obnovilo rokovania s Európskym parlamentom s cieľom dosiahnuť dohodu o celom znení.
9. Po trialógu, ktorý sa konal 30. novembra 2020, Európsky parlament a Rada za pomoci Európskej komisie dosiahli 14. decembra 2020 predbežnú politickú dohodu o konečnom kompromisnom znení. Túto dohodu schválil Výbor stálych predstaviteľov 18. decembra 2020⁹ a Výbor Európskeho parlamentu pre priemysel, výskum a energetiku (ITRE) 14. januára 2021.
10. Predseda výboru ITRE zaslal 21. januára list predsedovi Výboru stálych predstaviteľov, v ktorom uvádza, že ak Rada pod podmienkou overenia právnikmi lingvistami formálne zašle Európskemu parlamentu svoju pozíciu dohodnutú počas trialógov, odporučí plénu, aby sa pozícia Rady v prvom čítaní prijala bez pozmeňujúcich návrhov v druhom čítaní Európskeho parlamentu.

II. CIEĽ

11. Všeobecným cieľom fondu je pomáhať rozvoju konkurencieschopnosti, efektívnosti a inovačných kapacít európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne (EDTIB), a to podporou kolaboratívnych akcií a cezhraničnej spolupráce medzi právnymi subjektmi v celej Únii, ako aj posilňovaním a zlepšovaním dynamickosti dodávateľských a hodnotových reťazcov v oblasti obrany, rozšírením cezhraničnej spolupráce medzi právnymi subjektmi a podporou lepšieho využívania priemyselného potenciálu inovácií, výskumu a technologického vývoja.

⁷ 00010/20.

⁸ 11394/20.

⁹ 14285/20.

III. ANALÝZA POZÍCIE RADY V PRVOM ČÍTANÍ

Všeobecné poznámky

12. Rada a Európsky parlament uskutočnili rokovania s cieľom uzavrieť skorú dohodu v druhom čítaní na základe pozície Rady v prvom čítaní, ktorú by Európsky parlament mohol schváliť bez zmien. V znení pozície Rady v prvom čítaní sa v plnej miere odzrkadľuje kompromis, ktorý dosiahli spoluzákonodarcovia.
13. *Oprávnené subjekty*: Rada súhlasí s pozíciou Európskeho parlamentu v prvom čítaní, pokiaľ ide o ustanovenia o oprávnených subjektoch, ktoré vychádzajú z pôvodného návrhu Európskej komisie.
14. *Oprávnené akcie*: Rada podporuje pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, pokiaľ ide o oprávnené akcie, a súhlasí s tým, že najmenej 4 % až 8 % finančného krytia by sa malo vyčleniť na výzvy na predkladanie návrhov alebo na pridelenie finančných prostriedkov na podporu prevratných technológií v oblasti obrany, čo predstavuje zvýšenie oproti stropu 5 %, ktorý pôvodne navrhla Európska komisia.
15. *Etika*: Rada podporuje pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní v tom zmysle, že akcie zamerané na vývoj výrobkov a technológií, ktorých používanie, vývoj alebo výroba sú zakázané platným medzinárodným právom, nie sú oprávnené na podporu z fondu. Rada ďalej súhlasí s pozíciou Európskeho parlamentu v prvom čítaní, pokiaľ ide o neoprávnenosť činností zameraných na vývoj smrtiacich autonómnych zbraní, ktorá presahuje pôvodný návrh Európskej komisie.
16. *Riadenie*: Rada podporuje pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, že vykonávacie právomoci by sa mali preniesť na Európsku komisiu, pokiaľ ide o prijímanie pracovných programov a pridelenie finančných prostriedkov na vybrané výskumné a vývojové akcie. Na prijatie takýchto vykonávacích aktov sa použije postup preskúmania, pričom návrh vykonávacieho aktu sa nesmie prijať, ak programový výbor nevydá žiadne stanovisko. Fond sa bude implementovať v rámci priameho riadenia, ale v odôvodnených prípadoch môžu odchylne vykonávať osobitné akcie subjekty uvedené v článku 62 ods. 1 písm. c) nariadenia o rozpočtových pravidlách v rámci nepriameho riadenia; táto výnimka sa však nebude vzťahovať na výberový postup a postup pridelenia prostriedkov.

17. *Súdržnosť*: Rada podporuje pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, v ktorej sa v súlade s pôvodným návrhom Európskej komisie stanovuje zvýšená miera financovania o ďalších desať percentuálnych bodov pre akcie vypracované v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO).

Konkrétne pripomienky

18. Na poslednom trialógu 14. decembra 2020 dokázali spoluzákonodarcovia dosiahnuť kompromis v týchto otázkach.
19. *Trvanie*: Spoluzákonodarcovia sa dohodli na trvaní fondu. Článkom 1 sa zriaďuje fond na obdobie od 1. januára 2021 do 31. decembra 2027 v súlade s trvaním viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027.
20. *Finančné krytie*: V súlade s rámcovým programom Horizont Európa sa spoluzákonodarcovia ďalej dohodli na celkovom finančnom krytí fondu vo výške 7 953 000 000 EUR v bežných cenách. Rozdelenie tohto celkového finančného krytia na „výskumné“ a „vývojové“ akcie zostáva úmerné rozdeleniu uvedenému v pôvodnom návrhu Európskej komisie.

Pozícia Rady v prvom čítaní neobsahuje „doložku o prijímaní“, ktorá by členským štátom umožnila požiadať o presun zdrojov, ktoré im boli pridelené v rámci zdieľaného riadenia, do fondu, pokiaľ možno v ich prospech. Rada v reakcii na etické a praktické obavy Európskeho parlamentu a Európskej komisie súhlasila s tým, že takúto doložku nebude jej pozícia obsahovať.

V pozícii Rady v prvom čítaní sa odzrkadľuje cieľ vyčleniť 30 % viacročného finančného rámca na roky 2021 – 2027 na zohľadňovanie výdavkov v oblasti klímy vo všetkých programoch EÚ. Pozícia Rady v prvom čítaní obsahuje aj ustanovenie o zohľadňovaní opatrení v oblasti biodiverzity.

21. *Účasť tretích krajín*: Rada a Európsky parlament súhlasili s pôvodným návrhom Európskej komisie, pokiaľ ide o „pridružené krajiny“. Podľa článku 5 pozície Rady v prvom čítaní je fond otvorený na účasť členských štátov Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sú členmi Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), v súlade s podmienkami ustanovenými v Dohode o EHP.

IV. ZÁVER

22. Do pozície Rady v prvom čítaní k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond, sa v plnej miere premietol kompromis, ktorý sa za pomoci Komisie dosiahol počas rokovaní medzi zástupcami Rady a Európskeho parlamentu.
23. Výbor stálych predstaviteľov sa preto vyzýva, aby Rade navrhol, aby:
- schválila toto odôvodnené stanovisko Rady k jej pozícii v prvom čítaní a
 - zaslala toto vyhlásenie Európskemu parlamentu.
24. Po prijatí pozície Európskeho parlamentu v druhom čítaní, ktorou sa schváli pozícia Rady bez pozmeňujúcich návrhov, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európsky obranný fond, nadobudne účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku EÚ*.
-